

- 13.1. En beskrivelse af ansøgeren og hans aktiviteter, hvoraf hans fagkendskab på de valgte områder fremgår. For naturlige personer en erklæring fra ansøgeren om hans retlige status samt et levnedsløb med en detaljeret beskrivelse af hans aktiviteter, omfang og varighed af hans erhvervs erfaring;
- 13.2. Dokument med navn og kvalifikationer på de ansvarlige ledere, hvis det drejer sig om en juridisk person. Dokumenter som godtgørelse for hans finansielle kapacitet (regnskaber og tabs- og vindingskonti vedrørende de seneste to forretningsår);
- 13.3. Honoraroversigt, eventuelt prisramme, for omkostninger pr. person/dag, inkl. alle omkostninger, undtagen rejse- og diætomkostninger uden for hovedudførelsesstedet. Priserne skal opgives i ecu uden gebyrer, skatter og afgifter, da Den Europæiske Kommission iht. protokollen om privilegier og immuniteter for De Europæiske Fællesskaber er fritaget for alle gebyrer, skatter og afgifter;
- 13.4. Angivelse af de midler der står ansøgeren til rådighed som bevis for, at han kan stille det nødvendige kvalificerede personale og infrastruktur for gennemførelsen af den stillede opgave til rådighed; alle relevante bilag skal vedlægges;
- 13.5. Referencer om udførte projekter på området for de foreslåede emner; beviser for undersøgelser, tjenesteydelseskontrakter, rådgivninger og andre allerede udførte tjenesteydelser.
14. En ansøgning kan kun være på et område. Interesse-rede skal derfor indsende ansøgning for hvert af de ønskede arbejdsområder.
15. Ansøgningerne skal udfærdiges på et af Den Europæiske Union's officielle sprog.
16. Ansøgninger skal sendes i lukket kuvert til følgende adresse:
— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, GD XXIII, Mme R. Stern, rue de la Loi 200 (AN80 5/28), B-1049 Bruxelles.
17. Kuverten skal være mærket med: »Appel à manifestation d'intérêt n°: ...«.
18. Anmodninger om deltagelse der ikke er dokumenteret eller uden udfyldt formularer kommer ikke i betragtning for Kommissionen.
19. Kommissionen forbeholder sig ret til, under og efter bedømmelsen at forlange yderligere oplysninger fra ansøgerne.
20. Ansøgerne er forpligtet til straks at meddele Kommissionen enhver ændring i deres situation, for at holde deres ansøgningsdokumenter på den aktuelle stand.

Udbudsmeddelelse vedrørende ydelse af tjeneste med hensyn til indgåelse af en kontrakt for ydelse af tjeneste med titlen »Implementering af overvågningsmekanismen for Fællesskabets CO₂ - og andre emissioner af drivhusgasser«

Offentligt udbud

XI/B4/1099

(94/C 260/07)

1. **Udbydende myndighed:** Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Miljø, Nuklear Sikkerhed og Civilbeskyttelse som repræsenteret ved Generaldirektøren for GD XI, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

2. **Beskrivelse af tjenesterne, der skal ydes**

I forbindelse med implementeringen af overvågningsmekanismen for Fællesskabets CO₂- og andre emissioner af drivhusgasser (Rådets beslutning nr. 93/389/EØF), har Europa-Kommissionen til hensigt at indgå en kontrakt for ydelse af tjeneste med hensyn til følgende områder:

- Forfining af metodologien anvendt for vurdering af emissionsbaner afgivet af medlemslandene;
- analyse af indholdet af de nationale programmer og vurderinger af deres implementeringstrin, med hensyn til både kvantificerbar indflydelse på emissioner og kvalitativ vurdering af fremskridt henimod stabiliseringsmålet;
- teknisk rådgivning, opfølgning og overvågning af effektiviteten af forholdreglerne med hensyn til synergier, både i Fællesskabet og nationalt;
- teknisk støtte vedrørende udarbejdelsen af de relevante rapporter og arbejdsdokumenter.

3. **Sidste frist for modtagelse af bud:** Inden 52 kalenderdage fra datoen for offentliggørelse af meddelelsen.

4. **Varighed:** 12 måneder fra datoen for underskrivelse af kontrakten.

5. a) **Adresse hvor opfordringen til at byde vil kunne rekvireres:** Mr J. J. Groenendaal, GD XI/Direktorat 3, BU5 3/178, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, telefax (02) 299 10 69.

Hver anmodning skal bære referencenummeret: XI/B4/1099.

b) **Sidste frist for anmodning om opfordring til at byde:** Inden 37 kalenderdage fra datoen for afsendelse af meddelelsen.

6. **Afgivelse af tilbud:**

Adresse: Europa-Kommissionen, attention Mr J. J. Groenendaal, GD XI/Direktorat 3, Finanser og kontrakter, BU5 03/170, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

7. **Retlig form i tilfælde af gruppebydende:** Tilbud vil kunne afgives individuelt eller i fællesskab. Hvis 2 eller flere ansøgere afgiver et fælles tilbud, skal 1

udpeges som hovedkontrahent og ansvarlig repræsentant.

8. **Minimumskrav**

De bydende skal forelægge:

- En kopi af et certifikat, der bekræfter deres registrering i det nationale handels- eller fagregister eller et tilsvarende register i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning;
- den bydendes statusopgørelser og indkomst-/udgiftserklæringer, hvor offentliggørelse af statusopgørelser er krævet iht. erhvervslovgivningen i det land, hvor den bydende er etableret;
- den bydendes uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer og/eller for firmaets ledende personale og, i særdeleshed, de(n) ansvarlige person(er).

9. **Tilbuddets gyldighed:** 6 måneder fra sidste frist angivet ovenstående.

10. **Tildelingskriterier:** Kriterier for vurderingen af tilbud vil blive fremsendt med opfordringen til at byde.

11. **Dato for afsendelse af meddelelsen:** 8. 9. 1994.

12. **Dato for meddelelsens modtagelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Tidende:** 8. 9. 1994.

Informationsbulletiner og temahæfter

Offentligt udbud

(94/C 260/08)

1. **Ordregivende myndighed:** Europa-Kommissionen, Generaldirektorat X, Information, kommunikation, kultur og AV-sektoren, X/A/7, Information af offentligheden, kvindeinformation, kontor 4/97, rue de Trèves 120, B-1049 Bruxelles.

Tlf. (32-2) 299 94 16. Telefax (32-2) 299 92 83.

2. a) **Udbudsform:** Åbent udbud.

b) **Aftaleform:** Kontrakt.

3. a) **Leveringssted:** Bruxelles.

b) **Beskrivelse af ordren:** Udbuddets formål:

Fremstilling og distribuering af 10 årlige numre af en 4 siders informationsbulletin til kvindeorgani-

sationer. Det omfatter først og fremmest følgende ydelser:

- Indsamling af oplysninger, redigering og korrektion af indholdet, oversættelse til de ni fællesskabssprog (eventuelt 12, hvis alle ansøgerlande bliver medlemmer), trykning og færdiggørelse, forsendelse (inkl. forsendelsesomkostninger), generel koordinering, lagerføring og arkivering.

Bulletinen skal:

- Give forskellige kvindeorganisationer hurtig og detaljeret aktuel oplysning om EF-institutionerne og europæiske forhold i øvrigt, især på områder af særlig betydning for kvinder.

Fremstilling af 3 eller 4 temahæfter om året om Fællesskabets politik af særlig interesse for kvinder eller om forskellige aspekter af kvinders